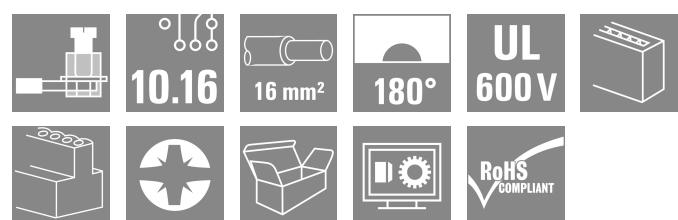


BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com



Conector hembra de alto rendimiento con conexión brida-tornillo de acero inoxidable y totalmente exenta de mantenimiento de Weidmüller. Montaje en serie sin pérdida de polos o con sujeción multifunción patentada para un enclavamiento seguro, rápido y sin herramientas. La mejor fiabilidad de maniobra y funcionamiento gracias a una cara enchufable que impide errores de conexión, con diversidad de codificación única, protección contra cableado erróneo y contacto de plata de 4 puntos.

Datos generales para pedido

Versión	Conector para placa c.i., enchufe hembra, 10.16 mm, Número de polos: 4, 180°, Conexión brida-tornillo, Sección de embornado, máx. : 16 mm ² , Caja
Código	1924560000
Tipo	BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX
GTIN (EAN)	4032248564071
Cantidad	28 Pieza
Valores característicos del IEC: 1000 V / 78.3 A / 0.2 - 16 mm ² producto	UL: 600 V / 60 A / AWG 22 - AWG 4
Embalaje	Caja

BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Datos técnicos

Homologaciones

Homologaciones



ROHS	Conformidad
UL File Number Search	Sitio web UL
Núm. de certificación (cURus)	E60693

Dimensiones y pesos

Peso neto	41.01 g
-----------	---------

Conformidad medioambiental del producto

Estado de cumplimiento de la directiva	Conforme sin exención
RoHS	

REACH SVHC	Sin SVHC por encima del 0,1 % en peso
------------	---------------------------------------

Parámetros del sistema

Familia del producto	OMNIMATE Power - Serie BU/SU 10.16HP	Tipo de conexión	Conexión de campo
Técnica de conexión de conductores	Conexión brida-tornillo	Paso en mm (P)	10.16 mm
Paso en pulgadas (P)	0.400 "	Dirección de salida de conductor	180°
Número de polos	4	L1 en mm	30.48 mm
L1 en pulgadas	1.200 "	Número de series	1
Número de filas de polos	1	Sección nominal	16 mm ²
Protección contra contacto según DIN VDE 57106	protección de dedos	Protección contra contacto según DIN VDE 0470	IP 20
Resistencia de paso	4,50 mΩ	Codificable	Sí
Longitud de desaislado	12 mm	Par de apriete, min.	1.2 Nm
Par de apriete, max.	2 Nm	Tornillo de apriete	M 4
Punta de destornillador	1,0 x 5,5	Punta de destornillador normativa	DIN 5264
Ciclos de enchufado	25	Fuerza de inserción/polo, máx.	15.5 N
Fuerza de extracción/polo, máx.	14.5 N		

Datos del material

Materiales aislantes	PA GF	Color	negro
Carta de colores (similar)	RAL 9011	Grupo de materiales aislantes	I
Índice de resistencia al encaminamiento ≥ 600 eléctrico (CTI)		Moisture Level (MSL)	
Grado inflamabilidad según UL 94	V-0	Material de contacto	Aleación de Cu
Superficie de contacto	Plateado	Estructura de capas del contacto del conector	≥ 3 µm Ag
Temperatura de almacenamiento, min.	-40 °C	Temperatura de almacenamiento, max.	70 °C
Temperatura de servicio, min.	-50 °C	Temperatura de servicio, max.	130 °C
Gama de temperatura, montaje, min.	-25 °C	Gama de temperatura, montaje, max.	130 °C

Conductores aptos para conexión

Sección de embornado, mín.	0.2 mm ²
Sección de embornado, máx.	16 mm ²
Sección de conexión del conductor AWG, min.	AWG 22

BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Datos técnicos

Sección de conexión del conductor AWG, máx.	AWG 4
Rígido, mín. H05(07) V-U	0.2 mm ²
Rígido, máx. H05(07) V-U	16 mm ²
Semirígido, mín H07V-R	6 mm ²
semirígido, máx. H07V-R	16 mm ²
Flexible, mín. H05(07) V-K	0.5 mm ²
Flexible, máx. H05(07) V-K	16 mm ²
con term. tub. con aislamiento DIN 46 228/4,mín.	0.25 mm ²
con term. tub. con aislamiento DIN 46 228/4,máx	16 mm ²
con terminal tubular, DIN 46228 pt 1, mín.	0.25 mm ²
con terminal tubular según DIN 46 228/1, máx.	16 mm ²
Calibre macho de conformidad con la norma EN 60999 a x b; ø	5.3mm (B6)

Conductor embornable	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	0.5 mm ²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 14 mm
		Terminal tubular H0,5/18 OR recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	1 mm ²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 15 mm
		Terminal tubular H1,0/18 GE recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	1.5 mm ²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 15 mm
		Terminal tubular H1,5/18D SW recomendado
		Longitud de desaislado nominal 12 mm
		Terminal tubular H1,5/12 recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	0.75 mm ²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 14 mm
		Terminal tubular H0,75/18 W recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	2.5 mm ²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 14 mm
		Terminal tubular H2,5/19D BL recomendado
		Longitud de desaislado nominal 12 mm
		Terminal tubular H2,5/12 recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	4 mm ²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 12 mm
		Terminal tubular H4,0/12 recomendado
		Longitud de desaislado nominal 14 mm
		Terminal tubular H4,0/20D GR recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	6 mm ²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 14 mm

BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Datos técnicos

	Terminal tubular recomendado	H6,0/20 SW
	Longitud de desaislado nominal	12 mm
	Terminal tubular recomendado	H6,0/12
Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino nominal	10 mm ²
Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal	12 mm
	Terminal tubular recomendado	H10,0/12
	Longitud de desaislado nominal	15 mm
	Terminal tubular recomendado	H10,0/22 EB
Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino nominal	16 mm ²
Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal	12 mm
	Terminal tubular recomendado	H16,0/12
	Longitud de desaislado nominal	15 mm
	Terminal tubular recomendado	H16,0/22 GN

Texto de referencia La longitud de los terminales tubulares se debe elegir en función del producto y de la tensión nominal.

Datos nominales conformes a IEC

testado según la norma	IEC 60664-1, IEC 61984	Corriente nominal, número de polos mín. 78.3 A (Tu=20 °C)
Corriente nominal, número de polos máx. (Tu=20 °C)	67.9 A	Corriente nominal, número de polos mín. 70.6 A (Tu=40 °C)
Corriente nominal, número de polos máx. (Tu=40 °C)	61.3 A	Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución II/2
Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/2	1000 V	1000 V
Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución II/2	6 kV	Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/3
Sobretensión de choque nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/3	8 kV	8 kV
Distancia de fuga, mín.	15.1 mm	Resistencia a corrientes de corta duración
		3 x 1s mit 1000 A
		distancia mín.
		15.1 mm

Datos nominales según CSA

Instituto (CSA)	CSA	Núm. de certificación (CSA)	200039-1842490
Tensión nominal (Use Group B / CSA)	600 V	Tensión nominal (Use Group C / CSA)	600 V
Tensión nominal (Use group D / CSA)	600 V	Intensidad nominal (Use Group B / CSA)	60 A
Intensidad nominal (Use Group C / CSA)	60 A	Intensidad nominal (Use Group D / CSA)	5 A
Sección de conexión del conductor AWG 22 AWG, mín.	AWG 22	Sección de conexión del conductor AWG 4	AWG 4
Referencia para valores de homologación	Las especificaciones son valores máximos; para más información, ver certificado de homologación.		

Datos nominales según UL 1059

Instituto (cURus)	CURUS	Núm. de certificación (cURus)	E60693
Tensión nominal (Use Group B / UL 1059)	600 V	Tensión nominal (Use Group C / UL 1059)	600 V

BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Datos técnicos

Tensión nominal (Use Group D / UL 1059)	600 V	Intensidad nominal (Use Group B / UL 1059)	60 A
Intensidad nominal (Use Group C / UL 1059)	60 A	Intensidad nominal (Use Group D / UL 1059)	5 A
Sección de conexión del conductor AWG, mín.	AWG 22	Sección de conexión del conductor AWG, máx.	AWG 4
Referencia para valores de homologación	Las especificaciones son valores máximos; para más información, ver certificado de homologación.		

Embalaje

Embalaje	Caja	Longitud de VPE	352.00 mm
	139.00 mm	Altura de VPE	49.00 mm

Pruebas tipo

Prueba: durabilidad de los marcas	Estándar	siguiendo el patrón de DIN EN 61984, sección 7.3.2 / 04.02 DIN EN 60068-2-70 / 07.96
	Prueba	marca de origen, identificación de tipo, paso, marcaje de homologación cULus, tipo de material, durabilidad
	Evaluación	disponible
Prueba: sección ajustable	Estándar	DIN EN 60999-1, secciones 7 y 9.1 / 12.00, DIN EN 60947-1, sección 8.2.4.5.1 / 12.99
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y rígido de 0,5 mm ² Tipo de conductor y semirígido de 0,5 mm ² Tipo de conductor y rígido de 16 mm ² Tipo de conductor y semirígido de 16 mm ² Tipo de conductor y AWG 22/1 Tipo de conductor y AWG 22/19 Tipo de conductor y AWG 6/1 Tipo de conductor y AWG 6/19
	Evaluación	superado
Prueba de daños y liberación accidental de conductores	Estándar	DIN EN 60999-1, sección 9.4 / 12.00
	Requerimiento	0,2 kg
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y rígido de 0,2 mm ²
	Evaluación	superado
	Requerimiento	0,3 kg
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y semirígido de 0,5 mm ² Tipo de conductor y AWG 22/1 Tipo de conductor y AWG 22/19
	Evaluación	superado
	Requerimiento	2,9 kg
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y rígido de 16 mm ² Tipo de conductor y semirígido de 16 mm ²

BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Datos técnicos

Prueba de extracción	Evaluación	Tipo de conductor y AWG 6/7 sección de conductor superado
	Estándar	DIN EN 60999-1, sección 9.5 / 12.00
	Requerimiento	≥10 N
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y rígido de 0,2 mm ² sección de conductor
	Evaluación	superado
	Requerimiento	≥15 N
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y AWG 22/1 sección de conductor
		Tipo de conductor y AWG 22/19 sección de conductor
	Evaluación	superado
	Requerimiento	≥20 N
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y H05V-K0.5 sección de conductor
	Evaluación	superado
	Requerimiento	≥100 N
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y H07V-U16 sección de conductor
		Tipo de conductor y H07V-K16 sección de conductor
		Tipo de conductor y AWG 6/7 sección de conductor
	Evaluación	superado

Indicación importante

Conformidad con IPC Conformidad: Los productos se diseñan, fabrican y entregan de conformidad con los estándares y normas reconocidas internacionalmente, y cumplen con las características especificadas en la hoja técnica o, según el producto, con las características decorativas de conformidad con la norma IPC-A-610 "Clase 2". Cualquier demanda sobre los productos se puede evaluar bajo solicitud.

Notas

- Additional variants on request
- Rated current related to rated cross-section & min. No. of poles.
- Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4
- Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1
- P on drawing = pitch
- Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards.
- In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load
- Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months

Clasificaciones

ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

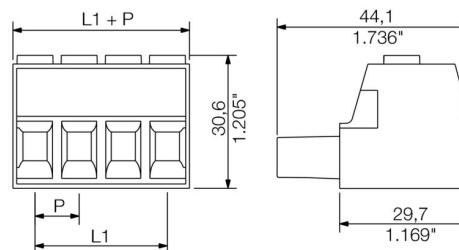
BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

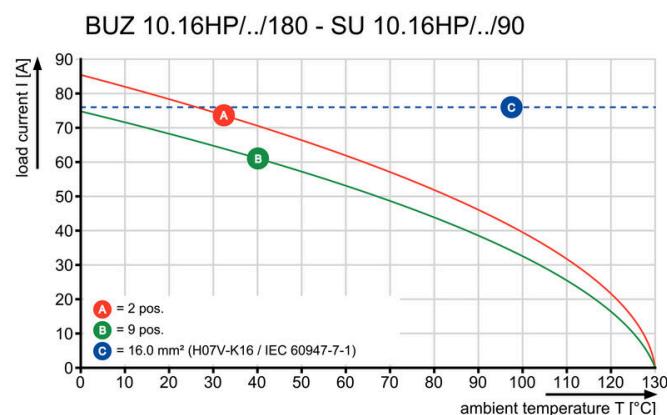
www.weidmueller.com

Dibujos

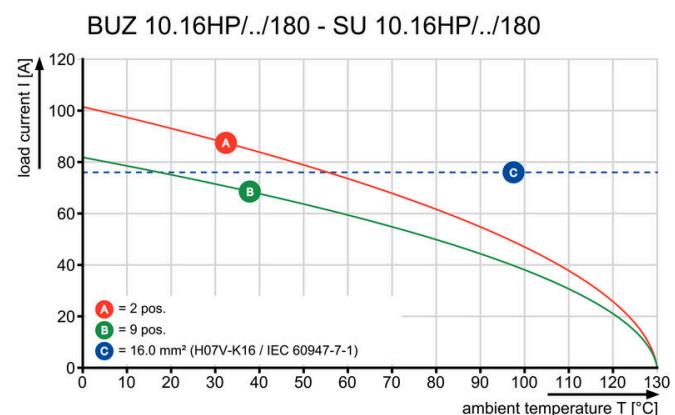
Imagen de producto



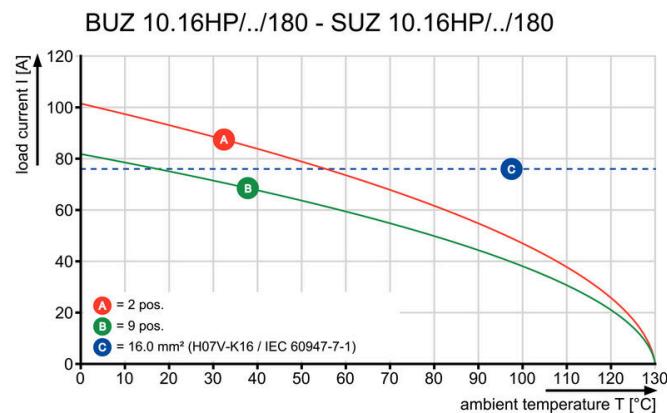
Graph



Graph



Graph



BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Accesorios

Elementos de codificación



La técnica de conexión enchufable para la electrónica de potencia está optimizada para la moderna técnica de accionamiento, por ejemplo arrancadores motor, convertidores de frecuencia y servovariadores. OMNIMATE Power establece normas gracias a una seguridad mejorada y a soluciones innovadoras como el soporte de apantallado enchufable, los contactos de señal integrados o el manejo con una sola mano. Las 3 series de productos le ofrecen otras ventajas adicionales:

- Escalabilidad adecuada a cada aplicación: desde la compacta conexión de 4 mm² para 29 A (IEC) o 20 A (UL) hasta la robusta conexión de 16 mm² para 76 A (IEC) o 54 A (UL)
- Aplicación ilimitada de hasta 1000V (IEC) o 600 V (UL)
- Múltiples opciones de fijación optimizadas para cada aplicación

Nuestro servicio:
diseñe fácilmente sus conexiones enchufables mediante el configurador de producto.

Datos generales para pedido

Tipo	KO BU/SU10.16HP BK	Versión
Código	1824410000	Conector para placa c.i., Accesorios, Elemento de codificación, negro,
GTIN (EAN)	4032248326716	Número de polos: 1
Cantidad	50 ST	
Tipo	KO BU/SU10.16HP WT	Versión
Código	2592600000	Conector para placa c.i., Accesorios, Elemento de codificación, natural, Número de polos: 1
GTIN (EAN)	4050118717389	
Cantidad	50 ST	

Destornillador de pala plana



Destornillador para tornillos de cabeza ranurada con cuña redonda, SD DIN 5265, ISO 2380/2, accionamiento según DIN 5264, ISO 2380/1, punta de cromo superior, mango blando SoftFinish

Datos generales para pedido

Tipo	SDS 0.8X4.5X125	Versión
Código	9009020000	Destornillador, Destornillador
GTIN (EAN)	4032248266883	
Cantidad	1 ST	

Accesorios

Destornillador para tornillos de estrella tipo Posidriv



Destornillador para tornillos de estrella, Tipo Pozidriv SDK PZ DIN 5262, ISO 8764/2-PZ, accionamiento según ISO 8764-PZ, punta cromo superior, mango blando SoftFinish

Datos generales para pedido

Tipo	SDK PZ2	Versión
Código	9008540000	Destornillador, Destornillador
GTIN (EAN)	4032248056538	
Cantidad	1 ST	

BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Contrapiezas

SU 10.16HP/180G



Conector macho para alta intensidad, de una hilera, para montaje en serie sin pérdida de polos o con sujeción patentada para enclavamiento rápido sin herramientas. La mejor fiabilidad de maniobra y funcionamiento gracias a una cara enchufable que impide errores de conexión, con diversidad de codificación única, sujeción adicional y ayuda de orientación integrada. La longitud del pin de 3,5 mm está optimizada para soldadura por ola, con dirección de montaje de 180° a los pines de soldadura.

Datos generales para pedido

Tipo	SU 10.16HP/04/180G 3.5A...	Versión
Código	1813430000	Conector para placa c.i., Conector macho, cerrado lateralmente,
GTIN (EAN)	4032248297627	Conexión por soldadura THT, 10.16 mm, Número de polos: 4, 180°,
Cantidad	42 ST	Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm, Plateado, negro, Caja

SU 10.16HP/270G



Conector macho de alto rendimiento, de una hilera, para montaje en serie sin pérdida de polos o con sujeción patentada para enclavamiento rápido sin herramientas. La mejor fiabilidad de maniobra y funcionamiento gracias a una cara enchufable que impide errores de conexión, con diversidad de codificación única y sujeción adicional. La longitud del pin de 3,5 mm está optimizada para soldadura por ola, con dirección de montaje de 270° a los pines de soldadura.

Datos generales para pedido

Tipo	SU 10.16HP/04/270G 3.5A...	Versión
Código	1813510000	Conector para placa c.i., Conector macho, cerrado lateralmente,
GTIN (EAN)	4032248297726	Conexión por soldadura THT, 10.16 mm, Número de polos: 4, 270°,
Cantidad	42 ST	Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm, Plateado, negro, Caja

SU 10.16HP/90G



Conector macho para alta intensidad, de una hilera, para montaje en serie sin pérdida de polos o con sujeción patentada para enclavamiento rápido sin herramientas. La mejor fiabilidad de maniobra y funcionamiento gracias a una cara enchufable que impide errores de conexión, con diversidad de codificación única y sujeción adicional. La longitud del pin de 3,5 mm está optimizada para soldadura por ola, con dirección de montaje de 90° a los pines de soldadura.

Datos generales para pedido

Tipo	SU 10.16HP/04/90G 3.5A...	Versión
Código	1813350000	Conector para placa c.i., Conector macho, cerrado lateralmente,
GTIN (EAN)	4032248297542	Conexión por soldadura THT, 10.16 mm, Número de polos: 4, 90°,
Cantidad	42 ST	Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm, Plateado, negro, Caja

BUZ 10.16HP/04/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Contrapiezas

Tipo	SU 10.16HP/04/90G 3.5AG...	Versión
Código	1340450000	Conector para placa c.i., Conector macho, cerrado lateralmente,
GTIN (EAN)	4050118145021	Conexión por soldadura THT, 10.16 mm, Número de polos: 4, 90°,
Cantidad	42 ST	Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm, gris tráfico, Caja